Porównanie tłumaczeń Ezechiela 18:10

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Lecz jeśli spłodził syna niepohamowanego, przelewającego krew, który popełnił – niestety!\* – jedną z tych (rzeczy)\*\* –[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) niestety, אָח (’ach), zob. <x>330 6:11</x>; lub: (1) względem brata, אָח (’ach), czyli: brat (wzięte przysłówkowo); (2) dit. (?). [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) jedną z tych rzeczy, tj. (każdą) z jednej z tych (rzeczy), מֵאַחַד מֵאֵּלֶה , <x>330 18:10</x>L. [↑](#footnote-ref-3)